

Contact Information • Información de Contacto

Parish Office (Oficina Parroquial): 956-943-1297

CCE Office (Oficina de Catecismo): 956-943-6392

Fax: 956-943-1422 Email: olss@cdob.org Website: olsstx.org

Office Hours • Horas de Oficina

Monday, Tuesday, Wednesday and Friday

(lunes, martes, miércoles y viernes)

8:30am—12:30pm & 1:30pm—5:30pm

Thursday (jueves) 8:30am—12:30pm

(Office is closed in the afternoon.)

(La oficina está cerrada por la tarde.)

Please wear your face mask inside the office.

Por favor use su mascarilla dentro de la oficina.

RULES AND POLICIES BEFORE ENTERING THE CHURCH:

IF YOU ARE SICK, PLEASE STAY HOME!

FACE MASKS ARE REQUIRED AT ALL TIMES.

PLEASE ALLOW 6 FEET SOCIAL DISTANCING
AT ALL TIMES.

(LIMITED SEATING ONLY.)

NORMAS Y POLÍTICAS ANTES DE ENTRAR A LA IGLESIA:

SI ESTÁ ENFERMO, ¡POR FAVOR QUEDESE EN CASA!

SE REQUIEREN MÁSCARAS FACIALES EN TODO
MOMENTO.

POR FAVOR PERMITA DISTANCIA SOCIAL DE
6 PIES EN TODO MOMENTO.

(SOLO ASIENTO LIMITADO.)

We have mailed the raffle tickets to our parishioners to sell or purchase to help with this year's fundraiser. The tickets are \$10.00 each, with two chances to win. This year our parish will be having a raffle fundraiser as we are not able to have a bazaar due to the pandemic that we are experiencing. We encourage everyone to please buy or sell your tickets.

Hemos enviado por correo los boletos de la rifa a nuestros feligreses para venderlos o comprarlos para ayudar con la recaudación de fondos de este año. Los boletos cuestan \$10.00 cada uno, con dos oportunidades de ganar. Este año nuestra parroquia tendrá un evento de recaudación de fondos ya que no podremos tener un bazar debido a la pandemia que estamos experimentando. Animamos a todos que compren o vendan sus boletos.

We offer our condolences to the families of †Fidel M. Barrera, †Enriqueta H. Barrera and †Jose F. Ochoa who recently passed away. May †Fidel's, †Enriqueta's and †Jose's souls and the souls of all the faithful departed through the mercy of God, rest in peace.



BUILDING FUND COLLECTION

This weekend the second collection will be for the Building & Maintenance Fund. This collection helps us maintain our grounds, parish hall, rectory and church.

COLECTA PARA EL FONDO DE CONSTRUCCIÓN

Este fin de semana la segunda colecta será para el Fondo de Construcción y Mantenimiento. Esta colecta nos ayuda a mantener nuestros jardines, salón parroquial, la casa del párroco y la iglesia.

RAFFLE TICKETS FOR SALE!

\$10.00 EACH WITH TWO (2) CHANCES TO WIN! AVAILABLE FOR PURCHASE AT THE ENTRANCE OF THE CHURCH OR THE PARISH OFFICE.

¡BOLETOS DE RIFA EN VENTA!

\$ 10.00 CADA UNO, CON DOS (2) OPORTUNIDADES PARA GANAR! DISPONIBLE PARA COMPRAR EN LA ENTRADA DE LA IGLESIA O EN LA OFICINA PARROQUIAL.

Raffle Prizes

We need to reimburse the church for the prizes purchased for the fundraiser. If anyone is wanting to donate to any of these prizes please come by the office to make your donation. Families may gather together as one to help offset the expense. Please open your hearts so that we can have a successful fundraiser.

Premios de la Rifa

Necesitamos reembolsar a la iglesia por la compra de los premios de la rifa. Si alguien desea donar a alguno de estos premios, pase por la oficina para hacer su donación. Las familias pueden unirse en grupo para ayudar a compensar los gastos. Por favor abra sus corazones para que podamos tener un exitoso evento.

1st. Prize \$3,000.00 Cash Gift Card

2nd. Prize \$2,000.00 Cash Gift Card

3rd. Prize \$1,000.00 Cash Gift Card (\$500.00 donation)

4th. Prize \$500.00 Cash Gift Card (Paid/donation)

5th. Prize \$500.00 Cash Gift Card (Paid/donation)

Mass Schedule -- Horario de las Misas

Saturday—September 12

The Most Holy Name of Mary

8:00am Por Un Buen Año Catequético

5:00pm †Jesse E. Chavez

7:00pm Mass at Laguna Heights Mission

†Reyna Lopez

Sunday—September 13

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time; Grandparents Day

8:00am Parishioner Community

10:00am †Sebastian & †Paula Hernandez

12:00pm †Eliseo B. Vega

Monday—September 14

The Exaltation of the Holy Cross

6:00pm **NO MASS**

Tuesday—September 15

Our Lady of Sorrows

6:00pm †Ignacio Vasquez, III

Wednesday—September 16

Saints Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs

6:00pm †Enrique D. Delgado & †Raul Loera, Sr.

Thursday—September 17

Saint Robert Bellarmine, Bishop and Doctor of the Church

6:00pm †Ramon G. Camacho

Friday—September 18

7:30am †Nora Hilda Sanchez

Saturday—September 19

Saint Januarius, Bishop and Martyr

8:00am †Isaias & †Maria Cruz Avalos

5:00pm †Juanita & †Guadalupe Rivera

7:00pm Mass at Laguna Heights Mission

†Candelario Mota



Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time

Forgive your neighbor's injustice;
then when you pray,
your own sins will be forgiven.

— Sirach 28:2

Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

Perdona la ofensa a tu prójimo,
y así, cuando pidas perdón
se te perdonarán tus pecados.

— Eclesiástico 28:2

FORGIVENESS

Nearly ten years before, a son and father had parted ways when the business they shared went bankrupt. The son blamed the father. They did not speak to each other again.

Then the father became seriously ill. The mother called the son and told him he had better come soon. The son walked sheepishly into the hospital room. The father motioned his son to him and whispered: "Did you ever think you could do anything that would keep me from loving you?"

Resentment and anger are foul things, the first reading from Sirach tells us. Remember the last things. Stop hating. Live by the commandments. As St. Paul writes to the Romans, we are to live for the Lord and die for the Lord.

Jesus' parable in today's Gospel reminds us of God's compassion. The immense sin of humanity has been forgiven and stricken from the record. We are to forgive others in the same way. Copyright © J. S. Paluch Co.

PERDÓN

Unos diez años antes, un padre e hijo se distanciaron cuando el negocio en el que eran socios se fue a bancarrota. El hijo culpó al padre. No se hablaron más.

Entonces el padre se puso gravemente enfermo. La madre llamó al hijo y le dijo que viniera a verlo pronto. El hijo entró con vergüenza a su habitación en el hospital. El padre hizo un gesto para que se acercara y susurró:

"¿Acaso pensaste que podrías hacer algo que me hiciera dejar de amarte?"

El rencor y la cólera son abominables, nos dice la primera lectura de Sirácide. Piensa en tu fin. Deja de odiar. Vive conforme a los mandamientos. Como escribe san Pablo en Romanos, para el Señor vivimos y para el Señor morimos.

Sin embargo, la parábola de Jesús en el Evangelio de hoy nos recuerda la compasión de Dios. El inmenso pecado de la humanidad ha sido perdonado y borrado del libro. Tenemos que perdonar a otros de igual manera. Copyright © J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Nm 21:4b-9; Ps 78:1-2, 34-38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17

Tuesday: 1 Cor 12:12-14, 27-31a; Ps 100:1b-5; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

Wednesday: 1 Cor 12:31 — 13:13; Ps 33:2-5, 12, 22; Lk 7:31-35

Thursday: 1 Cor 15:1-11; Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28; Lk 7:36-50

Friday: 1 Cor 15:12-20; Ps 17:1bcd, 6-8b, 15; Lk 8:1-3

Saturday: 1 Cor 15:35-37, 42-49; Ps 56:10c-14; Lk 8:4-15

Sunday: Is 55:6-9; Ps 145:2-3, 8-9, 17-18; Phil 1:20c-24, 27a; Mt 20:1-16a

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Nm 21:4b-9; Sal 78 (77):1-2, 34-38; Flm 2:6-11; Jn 3:13-17

Martes: 1 Cor 12:12-14, 27-31a; Sal 100 (99):1b-5; Jn 19:25-27 o Lc 2:33-35

Miércoles: 1 Cor 12:31 — 13:13; Sal 33 (32):2-5, 12, 22; Lc 7:31-35

Jueves: 1 Cor 15:1-11; Sal 118 (117):1b-2, 16ab-17, 28; Lc 7:36-50

Viernes: 1 Cor 15:12-20; Sal 17 (16):1bcd, 6-8b, 15; Lc 8:1-3

Sábado: 1 Cor 15:35-37, 42-49; Sal 56 (55):10c-14; Lc 8:4-15

Domingo: Is 55:6-9; Sal 145 (144):2-3, 8-9, 17-18; Flm 1:20c-24, 27a; Mt 20:1-16a



Adriana Vasquez and Marta Navarro.



The altar flower arrangements were
donated this week in Celebration of:

Wilfred & Joan Korson's
65th. Wedding Anniversary

*The Lord is my shepherd; I shall not want.
Psalm 23:1*

Stewardship Passage: "For if we live, we live for the Lord, and if we die, we die for the Lord; so then, whether we live or die, we are the Lord's." (Romans 14:8)

This is the essence of stewardship – everything we have and everything we are is a gift from God. We aren't "owners" of anything, we are merely "stewards" of the gifts that God has given us, especially our very own lives. Pray to God daily and ask Him how He is calling you to live the life that He intended for you.

For online giving options, please visit our website at www.olsstx.org.

5pm mass	\$2,569.00
7pm mass L.H. Mission	\$124.00
8am mass	\$675.00
10am mass	\$1,188.00
12pm mass	\$1,157.00
Total	\$5,713.00
Cathedraticum	(\$657.00)
Final Collection	\$5,056.00
Charity Fund Collection	\$1,547.35

God bless you for your generosity!

¡Dios te bendiga por tu generosidad!

We invite you to pray the novena (pray the rosary) for Our Lady Star of the Sea beginning on September 16 and ending on the 24th. You are invited to join us for a Solemn Mass on the 24th at 7:00pm to celebrate the feast of Our Patroness, Our Lady Star of the Sea. We will not have Confessions, Exposition of the Blessed Sacrament, Vespers and Benediction on this day.

Les invitamos a rezar la novena (rezar el rosario) para Nuestra Señora Estrella del Mar comenzando el 16 de septiembre y terminando el 24. Les invitamos a unirse con nosotros para la Misa Solemne el día 24 a las 7:00pm para celebrar la fiesta de Nuestra Patrona, Nuestra Señora Estrella del Mar. No tendremos Confesiones, Exposición del Santísimo Sacramento, Vísperas y Bendición en este día.



Mass Schedule (Horario de Misas)

Weekday Masses (Misas entre semana)

Monday (lunes)	(S)	NO Mass
Tuesday (martes)	(E)	6:00 pm
Wednesday (miércoles)	(S)	6:00 pm
Thursday (jueves)	(E)	6:00 pm
Friday (viernes)	(E)	7:30 am

Weekend Masses (Misas en fin de semana)

Saturday (sábado)	(S) 8:00 am	(E) 5:00 pm
	(S) 7:00 pm	Laguna Heights
Sunday (domingo)	(S) 8:00 am	(E) 10:00 am (B)12:00 pm

The mass will be live streamed for your convenience on Facebook.

La misa se transmitirán en vivo para su conveniencia en Facebook.

24 Hour Prayer Line for the Sick:

24 hours, 24 people praying; List changes every other week.

Cadena de Oración para los enfermos:

24 horas, 24 personas rezando. Una vez por semana.

Call the church office (hable a la oficina) at 943-1297

Catholic Daughters of the Americas Court #2569

Anyone wishing to become a member, please contact.:

Cecilia Castillo at 956-299-0074

Junior Catholic Daughters of the Americas (JCDA) #2569

Junior Catholic Daughters of the Americas (JCDA) for girls ages 6-18 meets every 4th Sunday of the month at 1pm.

For membership, call Alicia Baldovinos (956) 433-1211.

Knight's of Columbus-Council 4779

Our Lady Star of the Sea Catholic Church

For membership information, please contact one of the council members:

Bennie Ochoa (956)943-2520 or Juan Rivera (956)943-4903

Al-Anon Family Group

Port Isabel AFG (Group #13453) St. Andrews Church, N. Shore Drive
Meets every Tuesday at 8:00 pm. Phone: 943-1962

Friendship of Women, Inc.

Crisis Hotline: 956-544-7412 or www.fowinc.com

¡Clases de Ciudadanía!

Clases en Proyecto Juan Diego

2216 Eduardo Ave., Brownsville, TX 78526

Inglés (Avanzados) Martes 1pm-2pm & (Nuevo Ingreso) 2:30pm-3:30pm

Español: (Avanzados) Miércoles 1pm-2pm & (Nuevo Ingreso) 2:30pm-3:30pm

Clases en Cunningham Manor Apartments (Oficina)

2835 Rockwell Dr., Brownsville, TX 78521

Inglés: Martes 7pm-8:30pm

Español: Miércoles 7pm-8:30pm

Para mayor información comunicarse con **PROYECTO JUAN DIEGO**
a los teléfonos: 956-542-2488 o 956-542-2334

This Week's Bulletin Sponsor:

The Dentist

Emma L. Gavito, D.D.S.